



Cégep de  
Baie-Comeau

BULLETIN 124, 28 MARS 2019



## NOUVELLES DE VOTRE CÉGEP

### LE CÉGEP DE BAIE-COMEAU AU NOMBRE DE LA DÉLÉGATION DE LA MANICOUAGAN À L'ASSEMBLÉE NATIONALE LE 27 MARS DERNIER



Crédit photo : Réserve mondiale de la biosphère Manicouagan-Uapishka

Une délégation de la Manicouagan constituée d'une trentaine d'élus, de gens d'affaires et d'acteurs du milieu socio-économique ont fait des représentations à l'Assemblée nationale mercredi dernier, 27 mars. Notre directeur général, Claude Montigny, et notre président de conseil d'administration, Mathieu Pelletier, en faisaient partie.

Au cours de cette journée, différentes rencontres ont été organisées avec différents ministres et chefs des groupes d'opposition afin de présenter les dossiers et les enjeux de notre région.

Pour le Cégep de Baie-Comeau, la rencontre avec le ministre de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur, Jean-François Roberge, aura été l'occasion de présenter et de faire valoir les trois dossiers prioritaires de notre établissement : le projet de structuration de l'offre de formation en *Techniques policières spécialisée en réalité autochtone et enjeux régionaux*, le développement du

nouveau programme *Techniques de pharmacie* et l'offre de la formation technique *Soins préhospitaliers d'urgence*.

**Isabelle Savard**  
Responsable des communications

Aide financière de l'Office québécois de la langue française

## LE CÉGEP REÇOIT UNE SUBVENTION POUR PRODUIRE UN LEXIQUE SPÉCIALISÉ DES ÉTUDES COLLÉGIALES EN FRANÇAIS - INNU

Le Cégep de Baie-Comeau est heureux d'annoncer qu'il s'est vu confirmer par l'Office québécois de la langue française, dans le cadre du programme *Le français au cœur de nos ambitions*, l'attribution d'une aide financière de 246 278 \$ afin de produire un lexique spécialisé des études collégiales en français-innu, destiné à toutes les étudiantes et à tous les étudiants innus du cégep de Baie-Comeau, mais aussi à celles et à ceux en provenance de différents établissements scolaires au Québec.

Ce lexique se veut un outil pour pallier les difficultés de compréhension de cette clientèle à l'égard de certains concepts abstraits propres à des domaines d'études précis. Il sera disponible en format papier et en format électronique via le site Web de l'établissement et comprendra 200 termes pour chacun des neuf programmes d'études visés : *Éducation spécialisée, Éducation à l'enfance, Sciences humaines, Soins infirmiers, Administration, Sciences de la nature, Génie civil, Électronique industrielle et Arts, lettres et communication*.

Des illustrations seront aussi ajoutées au lexique de façon à répondre encore plus au style d'apprentissage qui caractérise les Innus. Des études démontrent, en effet, que les élèves innus seraient culturellement plus visuels que verbaux et plus kinesthésiques que logico-mathématiques ([http://www.tshakapesh.ca//fr/recherche-et-developpement\\_52/](http://www.tshakapesh.ca//fr/recherche-et-developpement_52/)).

Chaque année, le Cégep accueille une soixantaine d'étudiantes et d'étudiants autochtones, provenant en majorité de la communauté innue de Pessamit, située à proximité de la ville de Baie-Comeau. Les élèves innus s'inscrivent dans l'ensemble des programmes d'études offerts au cégep.

« Pour la plupart d'entre eux, le français est une langue seconde. Ils viennent au cégep de Baie-Comeau afin de poursuivre leurs études postsecondaires. Pour une première fois, ils se retrouvent dans un milieu unilingue français et doivent traduire constamment du français à l'innu, ce qui complexifie leurs apprentissages, peu importe la matière. De plus, le vocabulaire français utilisé par les enseignants est plus spécifique que celui auquel ils ont été habitués au secondaire. Ils sont alors confrontés à la difficulté de comprendre des termes abstraits qui désignent des réalités complexes pour lesquels il n'y a pas de mot équivalent dans leur langue » a expliqué Julie Maltais, conseillère pédagogique à l'amélioration du français.

« Cette incompréhension lexicale leur demande une gymnastique intellectuelle qui crée un obstacle supplémentaire à la réussite de leurs études pour une population dont seul un faible pourcentage poursuit des études supérieures. En permettant une compréhension plus facile et plus complète de diverses réalités complexes, nous sommes persuadés que l'intégration et la motivation scolaire des étudiants innus seront renforcées. Leur voie vers la réussite favorisée, car leurs difficultés en français seront dorénavant prises en considération et des moyens pour les surmonter seront mis à leur disposition. L'intégration linguistique des futurs travailleurs s'en trouvera aussi facilitée. » a précisé Julie Maltais.

Les travaux entourant l'élaboration de ce lexique commenceront en août 2019 et s'échelonneront sur trois ans. Une fois terminé, de la formation sera offerte au personnel enseignant de l'établissement afin de maximiser l'utilisation de cet outil et un lancement permettra de le faire connaître aux étudiantes et aux étudiants innus du cégep de Baie-Comeau, mais aussi à celles et ceux d'autres établissements scolaires.

**Isabelle Savard**

Responsable des communications

## RETOUR SUR LA DERNIÈRE ÉDITION DU FESTI-FUN

Comme vous le savez probablement, l'édition 2019 du *Festi-fun* s'est tenue durant la semaine du 18 au 22 mars. Ce sont, pour une deuxième année consécutive, les *Sciences de la nature* qui ont remporté les grands honneurs avec une récolte de 9 932 points. En ce qui nous concerne, l'équipe des membres du personnel a cumulé un total de 4 490 points, ce qui est bon pour la cinquième position.

Encore une fois cette année, côté participation, on peut qualifier ce *Festi-fun* de grand succès, avec une moyenne de 120 participants et spectateurs présents à chacune des 15 activités organisées. Je tiens donc à remercier et à féliciter tous ceux et celles qui se sont déplacés pour participer!



**Tommy Lavoie**

Conseiller à la vie étudiante

## MARC BOULAY, AUTEUR EN LITTÉRATURE JEUNESSE, PRÉSENT À LA BIBLIOTHÈQUE CE VENDREDI

### ATELIER LITTÉRAIRE : L'AUTEUR JEUNESSE, UN COMPLICE



Ce **vendredi 29 mars, de 11 h 45 à 13 h**, à la bibliothèque du cégep, nous aurons la chance de recevoir monsieur Marc Boulay, auteur en littérature jeunesse. Ce dernier vient tout juste de lancer son livre *Mimi, Papa et moi*. Faisant partie des choix littéraires de la revue *La Semaine*, on y aborde le thème de la famille reconstituée et du don d'organes vu par une fillette qui a perdu sa mère après sa naissance.

Psychoéducateur de profession, il pourra partager son parcours avec les participants. À ne pas manquer!



Il s'agit d'une initiative du programme *Techniques d'éducation à l'enfance* en collaboration avec la bibliothèque.

**Marie-Josée Biron**  
Responsable de la bibliothèque

## ARTHUR ZANINI, BENJAMIN MÉNARD ET MATHIAS BOREL NOUS REPRÉSENTERONT CETTE FIN DE SEMAINE À LA FINALE RÉGIONALE DE CÉGEPS EN SPECTACLE

C'est ce **samedi 30 mars** que nos gagnants locaux du concours *Cégeps en spectacle*, Benjamin Ménard, Mathias Borel et Arthur Zanini, participeront à la finale régionale qui se tiendra cette année dans la ville de Rimouski.

Nous leur souhaitons une très belle expérience de scène et beaucoup de succès!

**Tommy Lavoie**  
Conseiller à la vie étudiante



## DES NOUVELLES DE NOTRE PROGRAMME TECHNIQUES ADMINISTRATIVES : COMPTABILITÉ ET GESTION



### Visite des installations de la Régie de gestion des matières résiduelles de Manicouagan

Le 12 mars dernier, les élèves de troisième année du programme *Techniques administratives : comptabilité et gestion* ont fait la découverte des installations de la Régie de gestion des matières résiduelles de Manicouagan, et ce, grâce à la précieuse collaboration de Madame Carolyn Thibault, une ancienne étudiante de notre cégep. Cette visite aura permis de sensibiliser les étudiantes et les étudiants aux bonnes pratiques quant au développement durable et la réduction des déchets et de faire des liens avec les cours *Gestion de l'approvisionnement et de la qualité* et *Approche client*.

**Dany Desjardins**  
Enseignant - département *Techniques administratives : comptabilité et gestion*

## Deuxième édition du Coquetel dinatoire administratif

Le 14 mars dernier, le département a tenu la deuxième édition de son Coquetel dinatoire administratif. L'activité qui se tenait au Kafé-Kibboutz a rassemblé des élèves des trois années de la technique et du cheminement *Tremplin-DEC*.

Par le biais de cette activité, le département visait plusieurs objectifs :

- Connaître les avantages d'étudier en *Techniques de comptabilité et de gestion*
- Connaître les possibilités d'emplois dans ce domaine
- Orienter les études universitaires par la suite
- Orienter la carrière future
- Favoriser le réseautage d'affaires
- Consolider le sentiment d'appartenance au programme

Après l'accueil et le mot de bienvenue, cinq anciens finissants de la technique ont livré des témoignages sur leur motivation et leur décision d'étudier en *Techniques de comptabilité et de gestion*, leurs études universitaires le cas échéant, leur implication sociale, leur cheminement de carrière et leurs projets. Ces témoignages furent suivis de questions de la part des élèves et des enseignants. Les discussions se sont poursuivies, verre et bouchées à la main.

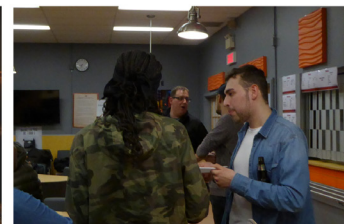
### Les cinq conférenciers étaient :

- Tommy Brûlé-Tardif (enseignant au cégep de Baie-Comeau, finissant 2008)
- Izia Fruhauf (technicienne comptable, Roulottes récréatives Vision, finissante 2018)
- David Normand (conseiller en placement, Financière Banque Nationale, finissant 2015)
- Kim Simard (auditrice adjointe, Malette, finissante 2014)
- Thomas Voillequin (technicien en administration, Commission scolaire de l'Estuaire, finissant 2017)

La soirée, qui avait débuté à 17 h, s'est terminée vers 21 h. Les commentaires des élèves et des conférenciers furent très positifs. C'est assurément une activité à répéter dans le futur.

### Maryse Plante

Coordonnatrice du département de comptabilité et de gestion



## LES GAGNANTS DU CONCOURS MONTRE-MOI TA LANGUE MAINTENANT CONNUS!

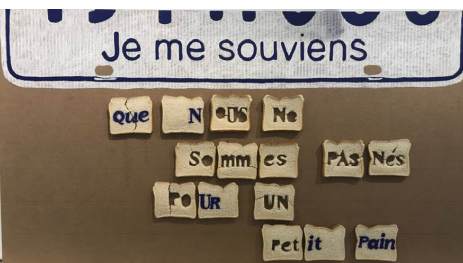


À l'occasion de la *Francofête*, le concours *Montre-moi ta langue* avait été organisé où des élèves en quatrième secondaire de l'école secondaire Serge-Bouchard et des élèves en *Arts, lettres et communication* de notre cégep devaient créer une œuvre inspirée du thème du concours. Ces œuvres ont par la suite été exposées à la bibliothèque durant les festivités de la *Francofête*. Les membres du personnel ont alors été invités à aller se prononcer pour leurs œuvres favorites. L'originalité artistique, le message transmis par l'œuvre et la maîtrise de la technique choisie étaient au nombre des critères sur lesquels ils devaient se baser.

### À l'issue du vote, voici les œuvres qui se sont distinguées :

Dans l'ordre habituel, de gauche à droite :

- Korina Leblanc et Léanne Ward Soucy, étudiantes au cégep de Baie-Comeau
- Océany Plouffe et Gabrielle Thomas de 4<sup>e</sup> secondaire de l'école secondaire Serge-Bouchard



Mention spéciale à l'œuvre réalisée par notre enseignante en Arts, Marie-Claude Dubé.

Félicitations!

**Isabelle Savard**

Responsable des communications

## VERNISSAGE DU GRAND CONCOURS LITTÉRAIRE

Ce **mardi 2 avril, à 11 h**, aura lieu le vernissage des œuvres inspirées des textes gagnants du *Grand concours littéraire 2019* du Cégep de Baie-Comeau.

Grâce au travail du collectif artistique La Dérive, les trois gagnantes du *Grand concours littéraire 2019* ont eu la chance d'accompagner la création de trois œuvres visuelles inspirées de leur texte. Nous vous invitons à venir admirer le travail des artistes et à lire les textes gagnants, le tout exposé à la bibliothèque du cégep dès le 2 avril.

Café et viennoiseries vous attendront avec impatience!

**Arnaud Ruelens-Lepoutre et Josianne Dubé**

*Coorganisateur du Grand concours littéraire 2019 du Cégep de Baie-Comeau*



## ÉVÉNEMENTS À VENIR AU COURS DE LA SESSION

Si des activités sont planifiées et qu'elles ne se retrouvent pas dans cette liste, merci de nous en informer et nous verrons à en faire l'ajout.

- **Mercredi 3 avril 2019, 17 h 30** : Séance du conseil d'administration - Salle Armand-Bélanger
- **Vendredi 5 avril 2019, 19 h à 22 h** : Culture crue - Centre de vie étudiante
- **Samedi 6 avril 2019, 20 h** : Spectacle d'humour – Guillaume Pineault - Amphithéâtre Jean-L'Heureux
- **Samedi 13 avril 2019, 13 h** : Activité du club social - Activité familiale plein air
- **Vendredi 26 avril 2019, 19 h 30** : Représentation de la pièce de théâtre de la troupe *L'Obscène* – Amphithéâtre Jean-L'Heureux
- **Samedi 27 avril 2019, 19 h 30** : Représentation de la pièce de théâtre de la troupe *L'Obscène* – Amphithéâtre Jean-L'Heureux
- **Mardi 30 avril 2019, 17 h 30** : Séance du conseil d'administration - Salle Armand-Bélanger
- **Lundi 6 mai 2019, 19 h** : Soirée tapis rouge – Centre des arts

CULTURE  
CRUE

CABARET OPEN MIC

Vendredi 5 avril à 19 h au CVE

Bouchées gratuites et consommations à prix modique



DANSE - HUMOUR - SLAM/POÉSIE - MUSIQUE - PERFORMANCE

PRIX DU PUBLIC - PLUS DE 500 \$ EN PRIX

Activité pour les étudiantes, étudiants et personnel du Cégep de Baie-Comeau

- **Mercredi 29 mai 2019, 17 h 30** : Séance du conseil d'administration - Salle Armand-Bélanger
- **Jeudi 30 mai 2019, 18 h** : Activité reconnaissance – Kafé-Kibboutz
- **Lundi 3 juin 2019** : Activité du club social - Party de fin d'année (après la journée pédagogique)

## ON JASE DE NOUS!

Voici les articles de presse traitant ou faisant mention du Cégep de Baie-Comeau au cours des dernières semaines :

- Journal Le Manic, mercredi 27 mars 2019 - Page 45, *Soccer collégial - Les Trappeurs terminent la saison au troisième rang* <http://kiosque.lemanic.ca/books/mxvy/#p=45>.
- Site Web - Ici Radio-Canada - Bonjour la Côte, mercredi 27 mars 2019, *Reconstitution d'un moment historique au Cégep de Baie-Comeau* <https://ici.radio-canada.ca/premiere/emissions/bonjour-la-cote/segments/entrevue/111559/reconstitution-historique-cegep-baie-comeau-lysandre-st-pierre-marie-josee-biron?fbclid=IwAR0BoObg43K2i9u1SpyZgGnz0tZrdZcFYhqBe2gugb988ZtbKJ1TSHkgGg>.
- Facebook - Ici Côte-Nord - Boréale 138, jeudi 21 mars 2019, *James Laviolette, pilier de la réussite scolaire des jeunes du Drakkar* <https://www.facebook.com/ivicotenord/>.
- Journal Le Manic, mercredi 20 mars 2019 - Page 3, *Les cégepiens de Baie-Comeau participent à la grève climatique* <https://online.fliphtml5.com/bcwf/ijqj/#p=3>.
- Journal Le Manic, mercredi 20 mars 2019 - Page 22, *Les marches de nos auteurs deviennent réalité au cégep* <https://online.fliphtml5.com/bcwf/ijqj/#p=22>.

Service des communications  
Cégep de Baie-Comeau

[communications@cegepbc.ca](mailto:communications@cegepbc.ca)

Visitez notre site Web  
[www.cegepbc.ca](http://www.cegepbc.ca)

TOUS DROITS RÉSERVÉS © 2018 Cégep de Baie-Comeau